

**LES SOURCES DE "BUG-
JARGAL", AVEC EN
APPENDICE QUELQUES
SOURCES DE "HAN D'ISLANDE"**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649740628

Les Sources de "Bug-Jargal", Avec en Appendice Quelques Sources de "Han D'Islande" by
Servais Etienne

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

SERVAIS ETIENNE

**LES SOURCES DE "BUG-
JARGAL", AVEC EN
APPENDICE QUELQUES
SOURCES DE "HAN D'ISLANDE"**

257
6/5/96

Les Sources de " Bug-Jargal "

SERVAIS ETIENNE

Les
Sources de "Bug-Jargal"

AVEC EN APPENDICE

QUELQUES SOURCES DE « HAN D'ISLANDE »



208802
31.1.27

PUBLICATIONS

DE L'ACADÉMIE ROYALE DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE FRANÇAISES

BRUXELLES

1923

AVANT-PROPOS

On ne compte plus les études de sources qu'a provoquées l'œuvre de Victor Hugo ; il s'en faut pourtant que l'enquête soit achevée. Il ne peut donc encore être question d'un travail d'ensemble qui rassemblerait les découvertes antérieures. C'est pourquoi je crois répondre au vœu de l'Académie en lui présentant un mémoire dont le sujet est très rigoureusement limité.

Il me paraît utile de signaler ici le caractère qui, à mes yeux, fait tout le prix du présent mémoire : les documents essentiels ont tous été trouvés dans deux de nos bibliothèques publiques. C'est la preuve que, sans se condamner à une expatriation prolongée et à des voyages coûteux, les jeunes travailleurs sont assurés de trouver du nouveau ; il suffit qu'ils le cherchent.

LA COMPOSITION DE « BUG-JARGAL »

1. — Justification de nos recherches

Encore une étude de sources ! Le goût n'en est donc pas encore passé, dira-t-on ? Qu'importe la répugnance de certains si nous arrivons à éclairer un petit coin de la vérité ! Le genre de ces recherches ne prête pas à l'éloquence, mais comme elles descendent jusqu'aux détails méticuleux, en apportant pour l'analyse d'une œuvre des documents précis, elles permettent de dégrossir patiemment les matériaux dont se fera plus tard l'étude synthétique.

Il y a, d'ailleurs, étude de sources et étude de sources, l'une désintéressée, l'autre non. Par exemple, pour ne pas remonter plus haut, Fréron signalait, il y a beau temps et à toute occasion, les plagiats de Voltaire ; plus d'un « extrait » de *l'Année littéraire* est une étude de sources.

Mais c'était encore autre chose : l'exorde d'une diatribe, une halte reposante où vous auriez dit que Fréron, promeneur inoffensif, prenait haleine ; puis brusquement remis debout d'un coup de reins, le flâneur laissait tomber son masque paisible, et c'était un chasseur qui se redressait, l'arme à la main, prêt à la poursuite. Les épisodes de cette traque égayaient tout le monde, sauf Voltaire. Il faisait face, lançait au hasard de gros coups de patte furieux et ne réussissait qu'à échauffer par ses ripostes et à entretenir la verve jamais lasse du journaliste ameutant ses lecteurs autour du « philosophe » et les excitant à le couvrir de huées. Fréron touchait souvent juste et enfonçait ferme le trait.